

Parcours « Leo will nicht mitspielen (Theaterclub)»

Indications pédagogiques

Les parcours de type « Theaterclub » (« atelier théâtre) visent à mettre les élèves en situation de jouer eux-mêmes la saynète découverte dans la partie « Mise en activité ».

Ils ont tous pour sujet des petites scènes de la vie quotidienne des élèves et sont ainsi en phase avec les objectifs d'apprentissage de la langue au cycle 3. Ils n'exigent pas des élèves un investissement « théâtral » trop important mais comportent tous des échanges impliquant des émotions qui justifient et motivent une implication au niveau du jeu.

Ces saynètes peuvent également donner lieu, quand le contexte s'y prête, à des représentations devant d'autres élèves de l'école et/ou les parents d'élèves.

Ces parcours sont présents dans la banque de ressources pour les différentes classes du cycle 3 (CM1 : 3 parcours - CM2 : 2 parcours - sixième : 1 parcours).

Mise en activité au centre du parcours : appropriation d'un rôle dans une saynète sur le thème du jeu.

Objectifs poursuivis : mémorisation de quelques répliques, imprégnation de structures idiomatiques, travail sur la prononciation et l'accent de phrase via le jeu, transfert de lexique thématique (jeux et parties du corps) et de structures.

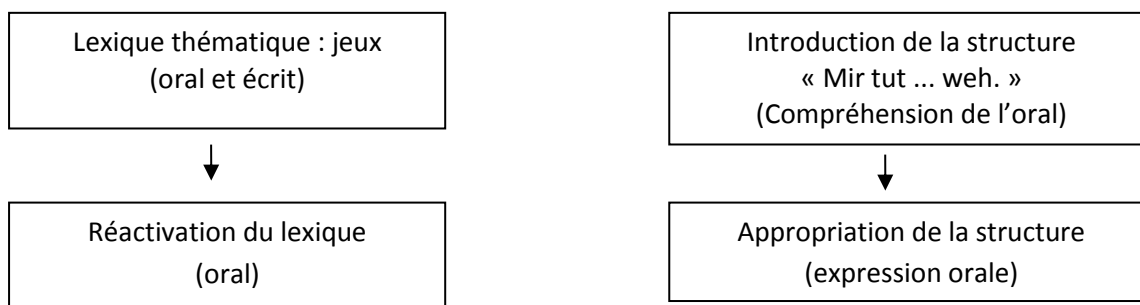
Lien avec d'autres matières : français

Niveau de classe envisagé : CM 1

Niveau de compétences : A 1.1

Organisation générale du parcours

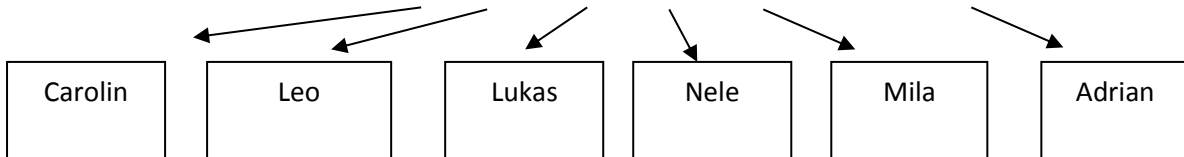
Introduction



Mise en activité

Découverte de l'ensemble de la saynète
(compréhension de l'oral)

Apprentissage des répliques d'un personnage



Bilan

Ecriture sous la dictée
(apprentissage de l'orthographe)

Recherche d'intrus
(travail sur la cohérence des champs
lexicaux)

Auto-évaluation
et co-évaluation

Réflexion sur la langue

Phonetik :
- u long et u court
- [ai]

Contenu détaillé du parcours

Introduction

Les trois modules qui composent ce palier introduisent le lexique dont les élèves auront besoin pour comprendre et jouer la saynète au centre du parcours.

Module 1 (Spiele): introduction à l'oral et à l'écrit des trois jeux dont il sera ensuite question dans la saynète : jouer au ballon, jouer à cache-cache et jouer à chat

Termes introduits : *Ball spielen, Verstecken spielen, Fangen spielen*

Enoncés lus et entendus :

Ball spielen. Spielst du Ball?

Verstecken spielen. Spielst du Verstecken?

Fangen spielen. Spielst du Fangen?

Module 2 (Kennst du diese Spiele?) : activité interactive de vérification de l'acquisition du lexique introduit dans le module précédent. L'élève doit associer trois énoncés entendus (compréhension de l'oral) à l'un des trois jeux illustrés à l'écran.

Script des enregistrements :

Énoncés entendus	Jeu correspondant
<i>1, 2, 3, ich komme! Wo seid ihr denn? Ah, du bist hinter dem Baum! Ich sehe dich!</i>	Verstecken spielen
<i>Ffffffffffff, ich kann nicht mehr. Du kannst so schnell laufen! Haha, jetzt hab ich dich!</i>	Fangen spielen
<i>Fang den Ball hier!</i>	Ball spielen

Module 3 (Mir tut ... weh!) : introduction de la phrase « *Mir tut ... weh.* », qui structure le dialogue par sa répétition et son utilisation itérative par le personnage principal, Leo. Dans un premier temps, l'élève entend trois énoncés (au singulier ou au pluriel) dont la compréhension est facilitée par une illustration. Puis, l'élève est invité à formuler et à enregistrer la phrase correspondant à l'image affichée.

Structure à acquérir : *mir tut ... weh !*

Termes utilisés : *Bauch, Kopf, Füße*

Piste pour une exploitation en classe : pour faciliter la réussite des élèves, il semble préférable d'assurer en amont leur compréhension des parties du corps citées dans ce module.

Mise en activité

Cette partie « mise en activité » présente une saynète dans laquelle un garçon grincheux (Leo) refuse trois propositions de jeu de la part de ses camarades en prétextant d'avoir mal au ventre, mal aux pieds, mal à la tête mais change brusquement d'avis quand il apprend que la petite bande va plutôt chercher une glace.

Module 4 (Leo will nicht mitspielen!) : audition et compréhension de l'ensemble du texte, découpé en quatre séquences successives accompagnées d'illustrations.

Script de l'enregistrement :

<p><i>CAROLIN: Leo, spielst du Ball mit uns?</i> <i>LEO: Nein!</i> <i>LUKAS: Warum nicht?</i> <i>LEO: Ich habe keine Lust. Mir tut der Bauch weh.</i></p>
<p><i>MILA: Och, Leo, bitte!</i> <i>LEO: Nein.</i> <i>NELE: Leo, Leo, spielst du Verstecken mit uns?</i> <i>LEO: Nein!</i> <i>ADRIAN: Warum nicht?</i> <i>LEO: Mir tut der Kopf weh.</i> <i>MILA: Ha ha ha!</i> <i>LEO: Doch!</i></p>
<p><i>CAROLIN: Spielst du Fangen mit uns?</i> <i>LEO: Nein.</i> <i>ADRIAN: Warum nicht?</i></p>

<p><i>LEO: Mir tun die Füße weh.</i></p> <p><i>ALLE: Mir tut der Bauch weh, mir tut der Kopf weh, mir tun die Füße weh. Au weia, au weia!</i></p> <p><i>LEO: Ihr seid so gemein! Mit tut der Bauch weh. Und mir tut der Kopf weh. Und mir tun die Füße weh!</i></p>
<p><i>CAROLIN: Leo, kommst du mit? Wir essen ein Eis.</i></p> <p><i>LEO: Oh ja!</i></p> <p><i>ADRIAN: Tun dir nicht die Füße weh?</i></p> <p><i>LEO: Nein, nein, nein....</i></p> <p><i>MILA: Tut dir nicht der Kopf weh?</i></p> <p><i>LEO: Nein, nein, nein....</i></p> <p><i>LUKAS: Tut dir nicht der Bauch weh?</i></p> <p><i>LEO: .. nein, nein, nein...</i></p> <p><i>ALLE: Wir essen ein Eis, ein Vanilleeis, ein Schokoeis, ein Erdbeereis! Und Leo kommt mit!</i></p>

Vidéo

Titre : Leo will nicht mitspielen

Descriptif et indications pédagogiques : Petite saynète dans laquelle un petit garçon grincheux (Leo) refuse l'invitation à jouer (*Verstecken spielen, Fangen spielen, Ball spielen*) que lui adressent ses camarades, en prétextant avoir mal au ventre, à la tête et aux pieds, mais change brusquement d'avis quand il apprend que ses amis vont plutôt manger une glace. Les dialogues comportent une utilisation du champ lexical des jeux (*Fangen spielen, Ball spielen, Verstecken spielen*), une réactivation du lexique des différentes parties du corps (*Bauch, Füße, Kopf, ...*) ainsi que de l'expression "*Ich habe weh...*"

Cette vidéo est proposée sous deux formats :

- une vidéo présentant en continu le contenu de la saynète et offrant aux élèves une occasion de faire l'expérience d'une compréhension immédiate ;
- une vidéo interactive permettant une vérification des acquis lexicaux du travail avec ce parcours.

Le visionnement de ces vidéos peut, par exemple, intervenir après le travail sur le module 4 (*Leo will nicht mitspielen!*) ou, en rappel, à la fin du parcours.

Le script de la vidéo peut être téléchargé au format odt.

Modules 5 à 10 (*Du bist Lern deinen Text*) : mémorisation des répliques liées à chacun des six rôles (répliques individuelles et répliques collectives) et entraînement à leur diction. L'élève entend et lit les répliques de son personnage. Puis il s'entraîne à les dire, en s'aidant de l'enregistrement et du texte écrit affiché à l'écran.

Script des enregistrements :

<p>Module 5 : Carolin</p>	<p><i>ANNA: Leo, spielst du Ball mit uns?</i></p> <p><i>ANNA: Spielst du Fangen mit uns?</i></p> <p><i>ALLE: Mir tut der Bauch weh, mir tut der Kopf weh, mir tun die Füße weh. Au weia, au weia!</i></p> <p><i>ANNA: Leo, kommst du mit? Wir essen ein Eis.</i></p> <p><i>ALLE: Wir essen ein Eis, ein Vanilleeis, ein Schokoeis, ein Erdbeereis! Und Leo kommt mit!</i></p>
-------------------------------	---

Module 6 : Leo	<p><i>LEO: Nein!</i></p> <p><i>LEO: Ich habe keine Lust. Mir tut der Bauch weh.</i></p> <p><i>LEO: Nein.</i></p> <p><i>LEO: Nein!</i></p> <p><i>LEO: Mir tut der Kopf weh.</i></p> <p><i>LEO: Doch!</i></p> <p><i>LEO: Nein.</i></p> <p><i>LEO: Mir tun die Füße weh.</i></p> <p><i>LEO: Ihr seid so gemein! Mir tut der Bauch weh. Und mir tut der Kopf weh. Und mir tun die Füße weh!</i></p> <p><i>LEO: Oh ja!</i></p> <p><i>LEO: Nein, nein, nein....</i></p> <p><i>LEO: Nein, nein, nein....</i></p> <p><i>LEO: .Nein, nein, nein...</i></p>
Module 7 : Lukas	<p><i>LUKAS: Warum nicht?</i></p> <p><i>ALLE: Mir tut der Bauch weh, mir tut der Kopf weh, mir tun die Füße weh. Au weia, au weia!</i></p> <p><i>LUKAS: Tut dir nicht der Bauch weh?</i></p> <p><i>ALLE: Wir essen ein Eis, ein Vanilleeis, ein Schokoeis, ein Erdbeereis! Und Leo kommt mit!</i></p>
Module 8 : Nele	<p><i>NELE: Leo, Leo, spielst du Verstecken mit uns?</i></p> <p><i>ALLE: Mir tut der Bauch weh, mir tut der Kopf weh, mir tun die Füße weh. Au weia, au weia!</i></p> <p><i>ALLE: Wir essen ein Eis, ein Vanilleeis, ein Schokoeis, ein Erdbeereis! Und Leo kommt mit!</i></p>
Module 9 : Mila	<p><i>MILA: Och, Leo, bitte!</i></p> <p><i>MILA: Ha ha ha!</i></p> <p><i>ALLE: Mir tut der Bauch weh, mir tut der Kopf weh, mir tun die Füße weh. Au weia, au weia!</i></p> <p><i>MILA: Tut dir nicht der Kopf weh?</i></p> <p><i>ALLE: Wir essen ein Eis, ein Vanilleeis, ein Schokoeis, ein Erdbeereis! Und Leo kommt mit!</i></p>
module 10 Adrian	<p><i>ADRIAN: Warum nicht?</i></p> <p><i>ADRIAN: Warum nicht?</i></p> <p><i>ALLE: Mir tut der Bauch weh, mir tut der Kopf weh, mir tun die Füße weh. Au weia, au weia!</i></p> <p><i>ADRIAN: Tun dir nicht die Füße weh?</i></p> <p><i>ALLE: Wir essen ein Eis, ein Vanilleeis, ein Schokoeis, ein Erdbeereis! Und Leo kommt mit!</i></p>

Piste pour l'exploitation en classe :

Les élèves peuvent se voir attribuer l'un des six personnages de la saynète (3 filles et 3 garçons) dont ils doivent apprendre les répliques. Ils peuvent donc ne travailler que sur un seul de ces six modules. La répartition des élèves peut s'effectuer en tenant compte du nombre et de la complexité des répliques. Si le nombre des élèves n'est pas un multiple de six, ces données pourront également être prises en compte pour attribuer plusieurs rôles à un même élève.

L'intégralité du texte de la saynète est également disponible sous forme de fiche pdf, comme grain dans la plateforme, afin que les élèves puissent :

- prendre connaissance de l'ensemble du dialogue et repérer où leur personnage intervient dans cet ensemble,
- marquer (surligner) leurs répliques pour les apprendre par cœur,
- et répéter, pour les premières fois, texte à la main.

LEO WILL NICHT MITSPIELEN!

(Theaterclub)

PERSONEN: LEO, CAROLIN, LUKAS, MILA, ADRIAN, NELE

<p>CAROLIN Leo, spielst du Ball mit uns?</p> <p>LEO Nein!</p> <p>LUKAS Warum nicht?</p> <p>LEO Ich habe keine Lust. Mir tut der Bauch weh.</p> <p>MILA Och, Leo, bitte!</p> <p>LEO Nein.</p> <p>NELE Leo, Leo, spielst du Verstecken mit uns?</p> <p>LEO Nein!</p> <p>ADRIAN Warum nicht?</p> <p>LEO Mir tut der Kopf weh.</p> <p>MILA Ha ha ha!</p> <p>LEO Doch!</p> <p>CAROLIN Spielst du Fangen mit uns?</p> <p>LEO Nein.</p> <p>ADRIAN Warum nicht?</p>	<p>LEO Mir tun die Füße weh.</p> <p>ALLE Mir tut der Bauch weh, mir tut der Kopf weh, mir tun die Füße weh. Au weia, au weia!</p> <p>LEO Ihr seid so gemein! Mir tut der Bauch weh. Und mir tut der Kopf weh. Und mir tun die Füße weh!</p> <p>CAROLIN Leo, kommst du mit? Wir essen ein Eis.</p> <p>LEO Oh ja!</p> <p>ADRIAN Tun dir nicht die Füße weh?</p> <p>LEO Nein, nein, nein ...</p> <p>MILA Tut dir nicht der Kopf weh?</p> <p>LEO Nein, nein, nein ...</p> <p>LUKAS Tut dir nicht der Bauch weh?</p> <p>LEO Nein, nein, nein ...</p> <p>ALLE Wir essen ein Eis, ein Vanilleeis, ein Schokoelis, ein Erdbeereis. Und Leo kommt mit!</p>
--	---

Bilan

Module 11 (Leo will nicht mitspielen - Diktat) : trois énoncés à compléter sous la dictée. Les mots manquants sont soulignés dans les phrases reproduites ci-dessous.

Phrases dictées :

Spielst du Ball mit uns?

Warum nicht?

Mir tut der Bauch weh, mir tut der Kopf weh und mir tun die Füße weh.

Module 12 (Leo will nicht mitspielen - Was passt nicht?) : ce module entraîne les élèves, par le biais d'une recherche « d'intrus » à réfléchir sur le lexique thématique du parcours.

Éléments communs aux champs lexicaux proposés : *jeux, parties du corps*

Module 13 (Leo will nicht mitspielen – Wie war's?) :

Les parcours de type « Theaterclub » comportent des fiches d'auto- et de co-évaluation qui ont pour objectif de permettre à l'élève de se positionner vis-à-vis de ses propres performances ainsi que celles de ses camarades, en étant attentif et bienveillant.

Réflexion sur la langue

Module 14 (*Leo will nicht mitspielen!* – *Phonetik 1*) :discrimination entre [u] long et [u] court et prononciation du son [u :]

Enoncé entendu et devant être répété et enregistré : *Du, du guckst zu und die Kuh macht Muh.*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [u :] : *du, Fuß, tut*
- les autres mots: *dumm, Fluss, warum*

Module 15 (*Leo will nicht mitspielen!* – *Phonetik 2*) :discrimination et production du son [ai]

Groupes entendus et devant être répétés et enregistrés : *ein kleines Eis – ein einziges Eis – mein Eis – au weia !*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [ai] : *au weia, Vanilleeis, gemein, nein*
- les autres mots: *spielen, mir*

LEO WILL NICHT MITSPIELEN!

(Theaterclub)



Theater
Club

Auto-évaluation

J'ai choisi le rôle de

Avant de jouer :

J'ai...

- appris mon texte,
- écouté les enregistrements de mon texte,
- lu les phrases à voix haute et je me suis enregistré(e).

Quand nous avons joué :

J'ai...

- su mon texte sans problème,
- joué avec plaisir.

Dans l'ensemble, je suis...

- content(e),
- pas vraiment content(e).

Co-évaluation

J'aime le jeu de

Je trouve...

- qu'il/elle a bien prononcé et qu'il/elle a parlé suffisamment fort,
- qu'il/elle a bien montré les émotions du rôle,
- que son jeu était vivant.

S'il faut améliorer des détails, je proposerais de...

- parler plus distinctement,
- parler plus vite / moins vite,
- bouger plus,
- regarder plus les autres avec qu'il/elle joue.